

Jóhan Restorff, stjóri á Hotel Hafnia:

Lítil framgongd í bíleggingum

Verkfallið í Danmark kom illa við hjá Hotel Hafnia í Havn og nógvar bíleggingar eru avlýstar. Men útlit eru til, at fleiri bíleggingar eru í summar í mun til í fjør og tað kemst millum annað av nógvu umrøðuni Føroyar hava fingið aðra staðni

TURID KJØLBRO

Summarið hjá ferðamannavinnuni í Føroyum byrjar, tá ið Norrøna leggur at bryggju í Havn við teim fyrstu útlendsku gestunum. Gistingarhúsvinnan spennur seg út í hesum døgum at ger alt til reiðar til at taka ímóti fremmandu ferðafólkunum og í so máta er Hotel Hafnia, sum liggur í hjartanum í høvuðsstaðnum einki undantak.

Útlendsku gestirnir eru á lítið hjá Hotel Hafnia, bert 8% av bíleggingunum eru frá føroyingum. Av teim 92% eru 75% danir. Tískil kom verkfallið í Danmark illa við hjá Hotel Hafnia í Havn, nógvar bíleggingar eru avlýstar, til dømis bóikaferðir og veitslur. Talan er um bíleggingar fyri nógvar pengar.

Tá ið arbeiðslívið stóðgjar upp í Danmark kastar tað beinanvegin skuggar í Føroyum. Mai er vanligja ein góður mánaði hjá hotellunum. Men tað er ikki nakað vit kunnu gera nakað við. Tað nýtist ikki at fáa avleiðingar fyri, hvussu restin av summrinum verður, uttan tað, at fólk hava valt at tikið av onkrum av teim bíligu

tilboðunum, sum hava verið seinastu dagarnar at fara suðureftir í Europa. Tað kann vera, at fólk hava brúkt pengar har ístaðin fyri at koma til Føroyar seinni í summar. Men tað vita vit einki um enn. Henda tíðin plagar annars at geva ein ábending um, hvussu summarið fer at vera. Tí á páskum og heilidagarnar sita fólk og leggja summarfrítíðina til rættis, sigur Jóhan Restorff, stjóri á Hotel Hafnia.

Øking

Øll gistingarhúsin í Føroyum høvdu eina afturgongd í bíleggingum í fjør í mun til árið fyri. Gongdin er nú vend og stjórin á Hotel Hafnia væntar, at ein lítil framgongd verður.

Í fjør øktist talið á gistingum líka til juli, men so minkaði tað líka til árslok. Tað sama mynstrið síggja vit aftur í ár. Ársúrslitið vísti eina afturgongd, ikki bara hjá okkum, men um alt landið. Broytingin í ár í mun til í fjør verður ikki minst, at flogfórin fara at flúgva oftari í summar. Nóg, sum ringja fáa at vita, at flogfórin eru full, og tí setast tey aftur. Í summar kunnu flog-

fórin flyta 48.000 fólk um tey eru full hvønn dag, og so stóran kapasitet hava vit ikki havt áður, sigur Jóhan Restorff.

Gistingarhúsfelagið hevði fund í fyrradagin, har millum annað ávirkkanin av umtalu, sum filmurin Barabara hevur fingið, varð umrødd.

Umrøðan fer skjótt framvið. Fólk fara í biograf-in at hyggja at Barbaru-filminum, og tvær vikur seinni at Titanic. Tað sum liggur longur á og sum hevur givið stórri umtalu eru víðurskiptini millum Føroyar og Danmark, serliga bankagólan. Tann umrøðan er alla tíðina í fjølmiðlunum, men um tað bara er henda umrøðan sum ger, at fleiri koma hendavegin, kunnu vit ikki siga. Fólk vilja royna nakað nýtt, ístaðin fyri at fara suðureftir at ferðast. Nógvir ferðasmíðir arbeiða við at fáa fólk til Føroyar, nógvir faldarar eru á marknaðinum og Ferðaráð Føroya ger eitt gott arbeiði. Nú er ikki neyðugt, at útlendingar leita eftir okkum, tí vit eru so mikið nóg frammi og royna at gera vart við okkum. Vanliga verður sagt, at



tað tekur fimm ár, áðrenn stóra marknaðarføringin sæst aftur í øktum ferðafólkatali.

Tað er sera týðningarmikið at ferðafólk fáa nøkur upplivirsir, tá ið tey koma henda vegin. Har er nóg hent til bata, vit hava fingið útbúna ferðaleiðarar og nóg góð skipað tilboð og tiltøk, sum ger tað meiri spennandi at koma henda vegin, sigur Jóhan Restorff.

Afturvendandi

Summarmánaðirnir hava ógvuliga stóran týðning fyri

hotell og gistingarhús í Føroyum. Galdandi fyri tey flestu telja summarmánaðirnir um helmingin av umsetninginum. Afturvendandi trupulleiki er kortini at fylla hotelið í juli og í ár er einki undantak. Tí er tað munandi bíligari at gista á Hotel Hafnia í juli enn í juni og august.

Vit eru kortini í teirri støðu, at talið á bíleggingum er javnt alt árið, tí vit liggja í Havn. Ein orsök til, at hotelini hava trupult við at fólk at gista í juli er, at kapasiteturin at flyta fólk til

Ferðamannasummarið byrjar, tá ið Norrøna byrjar at sigla 23. mai

Føroya hevur verið ov lítil, tá fólk hava spurt. Tí hava tey givið upp. Nóg bíleggja nógva staðni í senn og leggja tí hald á ein stóran part alla staðni, og tá ið tey so gera av, hvagar tey fara, avlýsa tey fleiri staðni. Onnur orsök er kanska, at summarfrítíðina rindar tú sjálvur fyri og ikki arbeiðsplássíð, sigur Jóhan Restorff at enda í viðtali.

Nú kunnu tygum fáa ein EKTAÐAN MERCEDES-BENZ

* Úrmælingur í hesari stødd

* Við ótaldum móguleikum

* Serstakliga rúmligur –
5 ferðandi

Prísur úr
kr. 172.000

MERCEDES-BENZ



Ivan Johansen Bilar

Hoyvíksvegur 63 · 110 Tórshavn
Tlf. 31 3666 - Fax 31 0866